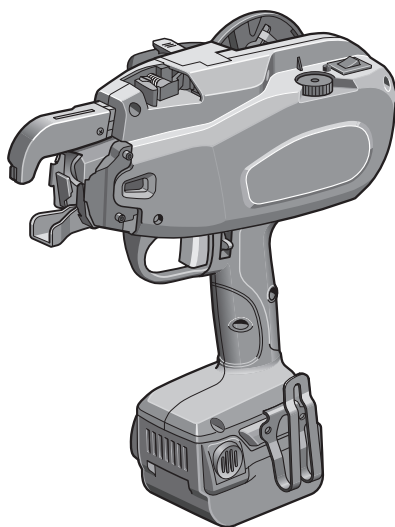


MAX®

RE-BAR-TIER™

RB397 (CE)

**ИНСТРУМЕНТ ДЛЯ ОБВЯЗЫВАНИЯ
АРМАТУРНЫХ СТЕРЖНЕЙ**



**РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ и ТЕХНИЧЕСКОМУ
ОБСЛУЖИВАНИЮ**

РУССКИЙ



**ПЕРЕД ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ ИНСТРУМЕНТА ОЗНАКОМЬТЕСЬ С ДАННЫМ РУКОВОДСТВОМ И
СОБЛЮДАЙТЕ ПРАВИЛА ТЕХНИКИ БЕЗОПАСНОСТИ.
СОХРАНИТЕ ЭТИ ИНСТРУКЦИИ С ИНСТРУМЕНТОМ ДЛЯ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ В БУДУЩЕМ.**

ОСТОРОЖНО

РАСШИФРОВКА ПРЕДУПРЕДИТЕЛЬНЫХ НАДПИСЕЙ

- ОСТОРОЖНО:** Указывает на потенциально опасную ситуацию, которая, если ее не предотвратить, может привести к получению серьезной травмы или летальному исходу.
- ВНИМАНИЕ:** Указывает на потенциально опасную ситуацию, которая, если ее не предотвратить, может привести к получению травмы легкой или средней тяжести.
- ПРИМЕЧАНИЕ:** Обращает внимание на важную информацию.

РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ И ТЕХНИЧЕСКОМУ ОБСЛУЖИВАНИЮ

СОДЕРЖАНИЕ

1. ПРАВИЛА ТЕХНИКИ БЕЗОПАСНОСТИ 2
2. ЗАЩИТНЫЕ ФУНКЦИИ 8
3. ХАРАКТЕРИСТИКИ И ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ 9
4. ИНСТРУКЦИИ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ БАТАРЕИ 12
5. ИНСТРУКЦИИ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ 16
6. ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ 23
8. ХРАНЕНИЕ 25
9. ПОИСК И УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ/РЕМОНТ ... 26



ОСТОРОЖНО

ПЕРЕД ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ ИНСТРУМЕНТА ОЗНАКОМЬТЕСЬ С ДАННЫМ РУКОВОДСТВОМ И СОБЛЮДАЙТЕ ПРАВИЛА ТЕХНИКИ БЕЗОПАСНОСТИ. СОХРАНИТЕ ЭТИ ИНСТРУКЦИИ С ИНСТРУМЕНТОМ ДЛЯ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ В БУДУЩЕМ.

1. ПРАВИЛА ТЕХНИКИ БЕЗОПАСНОСТИ



ОСТОРОЖНО

ВО ИЗБЕЖАНИЕ ПОЛУЧЕНИЯ СЕРЬЕЗНОЙ ТРАВМЫ ИЛИ ПОВРЕЖДЕНИЯ СОБСТВЕННОСТИ ПЕРЕД ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ ИНСТРУМЕНТА ВНИМАТЕЛЬНО ПРОЧИТЕ И СОБЛЮДАЙТЕ СЛЕДУЮЩИЕ ПРАВИЛА ТЕХНИКИ БЕЗОПАСНОСТИ

МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ ПРИ ИСПОЛЬЗОВАНИИ ИНСТРУМЕНТА

Данное оборудование представляет собой инструмент, который используется для обвязывания арматурных стержней. Другие виды применения данного оборудования, не описанные в руководстве, или использование его не по назначению могут стать причиной несчастного случая. Необходимо строго соблюдать указания, изложенные в данном руководстве. Лица, не участвующие в рабочем процессе, особенно дети, должны находиться на безопасном расстоянии от места проведения работ, а кроме того, им запрещено прикасаться к данному оборудованию.



1. РАБОТАЙТЕ В ЗАЩИТНЫХ ОЧКАХ

Работодатель и исполнитель работ должны предпринять соответствующие меры для обеспечения защиты глаз во время эксплуатации инструмента.

Средства защиты глаз должны отвечать требованиям Американского Национального Института Стандартов – ANSI Z87.1 (Директива Совета 89/686/EEC от 21 декабря 1989 г.), а также обеспечивать фронтальную и боковую защиту.

ПРИМЕЧАНИЕ. Очки без боковой защиты или защитная маска не обеспечивают достаточной защиты.



2. В НЕКОТОРЫХ УСЛОВИЯХ МОЖЕТ ПОТРЕБОВАТЬСЯ ПРИМЕНЕНИЕ СРЕДСТВ ЗАЩИТЫ ОРГАНОВ СЛУХА

При работе в условиях повышенного шума, где возможно повреждение органов слуха, работодатель и исполнитель работ должны обеспечить наличие и использование оператором и другими лицами в зоне работы необходимых средств защиты органов слуха.

3. НЕ РАЗРЕШАЙТЕ ДЕТЯМ НАХОДИТЬСЯ РЯДОМ С ИНСТРУМЕНТОМ

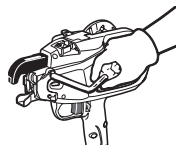
Посторонние, особенно дети, не должны находиться рядом с инструментом во время его эксплуатации.



4. ЗАПРЕЩАЕТСЯ ИСПОЛЬЗОВАТЬ ИНСТРУМЕНТ ПОД ДОЖДЕМ, В МЕСТАХ, ГДЕ ВОЗМОЖНО РАЗБРЫЗГИВАНИЕ ВОДЫ, СУЩЕСТВУЕТ ВЛАГА ИЛИ ИСПАРЕНИЯ

При использовании инструмента в этих или похожих условиях повышается риск поражения электрическим током, опасного сбоя в работе и перегрева.

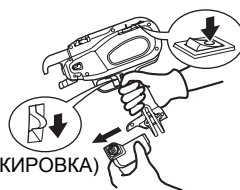
Проверьте надежность затяжки



5. ПРОИЗВЕДИТЕ ОСМОТР ДЕТАЛЕЙ ДО УСТАНОВКИ АККУМУЛЯТОРНОЙ БАТАРЕИ

- Проверьте надежность затяжки винтов. Неполная затяжка может стать причиной несчастного случая или повреждения оборудования. Ослабленные винты необходимо полностью затянуть.
- Произведите осмотр деталей на предмет отсутствия повреждений. В процессе эксплуатации износ деталей инструмента увеличивается. Во время осмотра необходимо обращать внимание на отсутствующие, поврежденные и низкокачественные детали. Если деталь необходимо заменить или отремонтировать, закажите ее у официального дистрибьютора компании MAX Co., Ltd. Используйте только произведенные или одобренные компанией запасные части.

OFF (ВЫКЛ.)



- ### 6. ОБЯЗАТЕЛЬНО УСТАНОВЛИВАЙТЕ ВЫКЛЮЧАТЕЛЬ ПИТАНИЯ В ПОЛОЖЕНИЕ "ВЫКЛЮЧЕНО" ДЛЯ БЛОКИРОВКИ СПУСКОВОГО КРЮЧКА И ОТСОЕДИНЯЙТЕ АККУМУЛЯТОРНУЮ БАТАРЕЮ ВО ВРЕМЯ ЕЕ ЗАМЕНЫ, ПРИ ЗАМЕНЕ ИЛИ РЕГУЛИРОВКЕ ВЯЗАЛЬНОЙ ПРОВОЛОКИ, В СЛУЧАЕ НАРУШЕНИЯ НОРМАЛЬНОЙ РАБОТЫ, А ТАКЖЕ В ПЕРИОД, КОГДА ОБОРУДОВАНИЕ НЕ ИСПОЛЬЗУЕТСЯ
- Невыполнение требований, касающихся отключения оборудования в указанных ситуациях, может стать причиной ухудшения его работы или возникновения повреждений.



- 7. ПОСТОЯННО СЛЕДИТЕ ЗА ТЕМ, ЧТОБЫ ПАЛЬЦЫ И ДРУГИЕ ЧАСТИ ТЕЛА НАХОДИЛИСЬ НА БЕЗОПАСНОМ РАССТОЯНИИ ОТ РЫЧАГА МЕХАНИЗМА ПОДАЧИ И НАПРАВЛЯЮЩЕГО МЕХАНИЗМА**
Несоблюдение этого требования может привести к серьезной травме.



- 8. СЛЕДИТЕ ЗА ТЕМ, ЧТОБЫ ПАЛЬЦЫ И ДРУГИЕ ЧАСТИ ТЕЛА ВО ВРЕМЯ РАБОТЫ ИНСТРУМЕНТА НАХОДИЛИСЬ НА БЕЗОПАСНОМ РАССТОЯНИИ ОТ КАТУШКИ С ВЯЗАЛЬНОЙ ПРОВОЛОКОЙ**
Несоблюдение этого требования может привести к серьезной травме.



- 9. ЗАПРЕЩАЕТСЯ НАПРАВЛЯТЬ ИНСТРУМЕНТ НА КОГО-ЛИБО**
В случае контакта захватного устройства с частью тела оператора или лица, находящегося рядом с ним, существует опасность получения травмы. Работая с инструментом, будьте крайне осторожны и следите за тем, чтобы руки, ноги и другие части тела находились на безопасном расстоянии от рычага устройства.



- 10. ДЕРЖИТЕ ПАЛЬЦЫ ПОДАЛЬШЕ ОТ СПУСКОВОГО КРЮЧКА, КОГДА РАБОЧИЕ ОПЕРАЦИИ НЕ ВЫПОЛНЯЮТСЯ**
При несоблюдении этого требования случайный запуск операции обвязывания может привести к серьезной травме.



- 11. ЗАПРЕЩАЕТСЯ ИСПОЛЬЗОВАТЬ ИНСТРУМЕНТ В УСЛОВИЯХ ЭКСПЛУАТАЦИИ, НЕ СООТВЕТСТВУЮЩИХ НОРМАМ**

Если инструмент находится в ненадлежащем рабочем состоянии или замечены какие-либо отклонения от нормальных условий эксплуатации, немедленно выключите его (установите выключатель питания в положение OFF (Выкл.)), заблокируйте спусковой крючок и произведите осмотр и ремонт инструмента.



- 12. ЕСЛИ ПОСЛЕ УСТАНОВКИ БАТАРЕИ ИНСТРУМЕНТ ЗАПУСКАЕТСЯ БЕЗ НАЖАТИЯ НА СПУСКОВОЙ КРЮЧОК ИЛИ НАБЛЮДАЮТСЯ НЕХАРАКТЕРНЫЕ НАГРЕВ, ЗАПАХ ИЛИ ЗВУК, НЕОБХОДИМО ПРЕКРАТИТЬ РАБОТУ**
Несоблюдение этого требования может привести к серьезной травме. Обратитесь к поставщику для проведения технического осмотра и обеспечения безопасной работы.



- 13. ЗАПРЕЩАЕТСЯ МОДИФИЦИРОВАТЬ УСТРОЙСТВО**
Модификация инструмента нарушит его эксплуатационные качества и безопасность работы. Модификация может привести к получению серьезной травмы и аннулированию гарантии на инструмент.



14. СОДЕРЖИТЕ ИНСТРУМЕНТ В НАДЛЕЖАЩЕМ РАБОЧЕМ СОСТОЯНИИ

Для обеспечения безопасной и эффективной работы не допускайте износа и повреждения инструмента. Кроме того, следите за тем, чтобы ручка инструмента всегда была сухой и чистой – не допускайте попадания на нее масла и смазки.



JPL914

15. ИСПОЛЬЗУЙТЕ ТОЛЬКО РАЗРЕШЕННЫЙ ТИП АККУМУЛЯТОРНОЙ БАТАРЕИ

Используйте аккумуляторную батарею только модели MAX JPL914. Если инструмент подключен не к разрешенной аккумуляторной батарее, а к другому источнику тока, такому как подзаряжаемая батарея, сухая батарея или автомобильный аккумулятор, может возникнуть повреждение, ухудшение работы, перегрев или даже возгорание инструмента. Не подключайте данный инструмент к другим источникам тока, кроме аккумуляторной батареи модели MAX JPL914.



JC928

16. ДЛЯ ОБЕСПЕЧЕНИЯ МАКСИМАЛЬНОЙ ПРОИЗВОДИТЕЛЬНОСТИ ПОЛНОСТЬЮ ЗАРЯЖАЙТЕ БАТАРЕЮ ПЕРЕД ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ

Новая аккумуляторная батарея или батарея, которая не использовалась в течение длительного периода, может саморазряжаться, и поэтому ее необходимо зарядить, чтобы восстановить ее полностью заряженное состояние. Перед эксплуатацией инструмента обязательно заряжайте аккумуляторную батарею MAX с помощью зарядного устройства JC928.

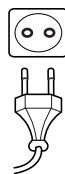


JC928

17. МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ ПРИ ЗАРЯДКЕ БАТАРЕИ

1 Для зарядки аккумуляторных батарей MAX используйте только зарядное устройство JC928 и аккумуляторную батарею JPL914

Несоблюдение этого требования может стать причиной перегрева батареи или возгорания, которые могут привести к серьезной травме.



ПЕРЕМЕННЫЙ ТОК
100~240 В

2 Заряжайте батарею от сети переменного тока с напряжением от 100 до 240 В

Несоблюдение этого требования может привести к серьезной травме из-за перегрева батареи или несоответствующего заряда.



3 Никогда не используйте трансформатор



4 Никогда не подключайте зарядное устройство аккумуляторной батареи к автомобильному источнику питания постоянного тока

Зарядное устройство выйдет из строя или будет повреждено в результате возникшего возгорания.



5 Не заряжайте аккумуляторную батарею под дождем, в местах с повышенной влажностью или там, где возможно разбрызгивание воды

Зарядка промокшей или влажной аккумуляторной батареи приведет к удару электрическим током или короткому замыканию, в результате которого может возникнуть повреждение оборудования из-за возгорания батареи или даже инструмента.



6 Не прикасайтесь к кабелю питания или вилке влажными руками или руками во влажных перчатках

Это может привести к травме от удара электрическим током.



7 Во время зарядки аккумуляторной батареи не кладите на зарядное устройство ткань и ничем не накрывайте его

Это может привести к перегреву и повреждению батареи или зарядного устройства из-за возникшего возгорания.



8 Аккумуляторная батарея и зарядное устройство должны находиться на безопасном расстоянии от источников тепла и открытого огня

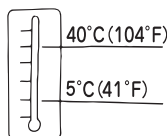


9 Запрещается заряжать аккумуляторную батарею в непосредственной близости от легковоспламеняющихся материалов



10 Заряжайте аккумуляторную батарею в хорошо проветриваемом помещении

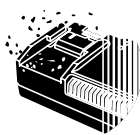
Не заряжайте аккумуляторную батарею в местах, подверженных воздействию прямого солнечного света.



11 Заряжайте аккумуляторную батарею при температуре от 5°C (41°F) до 40°C (104°F)



12 Избегайте непрерывного использования зарядного устройства
Во избежание функциональных неисправностей устройства делайте 15-минутный перерыв между циклами подзарядки.

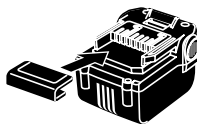


- 13 Предметы, перекрывающие вентиляционные отверстия или попадающие в разъем аккумуляторной батареи, могут стать причиной поражения электрическим током или функциональных неисправностей**
Эксплуатация зарядного устройства должна осуществляться в условиях, исключающих попадание пыли или других посторонних материалов.



- 14 Аккуратно обращайтесь с кабелем питания**
Не переносите зарядное устройство аккумуляторной батареи за кабель питания. Не тяните за кабель питания при отключении устройства от розетки, так как это может привести к повреждению кабеля, обрыву проводов или к короткому замыканию. Не допускайте контакта кабеля питания с инструментами, имеющими острые края, горячими материалами, маслом или смазкой. Поврежденный кабель необходимо отремонтировать или заменить.

- 15 Запрещается использовать данное зарядное устройство для зарядки непerezаряжаемых батарей.**
- 16 Не разрешайте детям или лицам с ограниченными возможностями использовать данное зарядное устройство без присмотра.**
- 17 Следите за тем, чтобы дети не играли с зарядным устройством.**



- 18 Клеммы аккумуляторной батареи необходимо закрывать крышкой.**
Когда аккумуляторная батарея не используется, закрывайте ее клеммы крышкой для предотвращения короткого замыкания.



- 19 Не допускайте короткого замыкания клемм (металлических выводов) аккумуляторной батареи.**
Короткое замыкание клемм приведет к повышению силы тока, в результате чего произойдет перегрев и повреждение аккумуляторной батареи.

- 20 Не оставляйте и не храните инструмент в автомобиле или в местах, подверженных воздействию прямого солнечного света (особенно летом).**
Воздействие высокой температуры на инструмент может привести к ухудшению эксплуатационных качеств аккумуляторной батареи.

- 21 Не храните аккумуляторную батарею в полностью разряженном состоянии.**
Если полностью разряженную аккумуляторную батарею извлечь из устройства и оставить на продолжительный период времени, она может выйти из строя. После того как батарея разрядилась, ее нужно немедленно зарядить.

- 18. ДЛЯ РАБОТЫ С ИНСТРУМЕНТОМ НАДЕВАЙТЕ ЗАЩИТНЫЕ ПЕРЧАТКИ**
Готовая обвязка имеет острые края. Во избежание серьезных травм, старайтесь не прикасаться к острым краям. MAX рекомендует надевать защитные перчатки во время работы с инструментом.

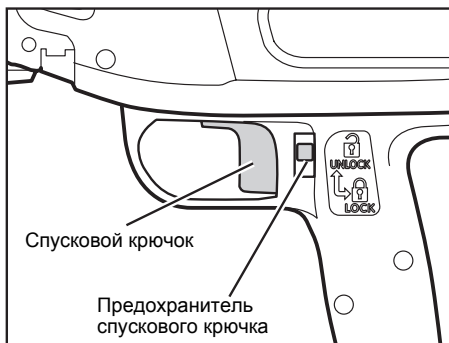
2. ЗАЩИТНЫЕ ФУНКЦИИ

Для обеспечения безопасности во время эксплуатации инструмент RB397 оснащен описанными ниже защитными функциями.



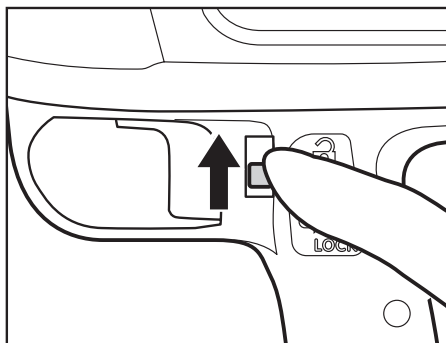
ОСТОРОЖНО

- **Перед использованием инструмента убедитесь, что защитные функции работают надлежащим образом. Если они не работают, не используйте инструмент.**

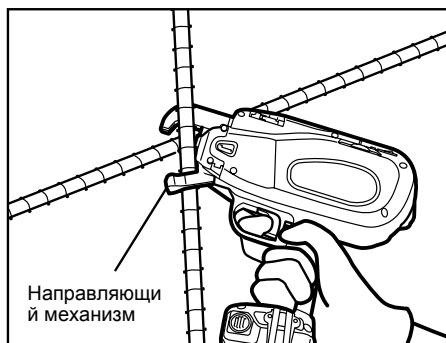


Предохранитель спускового крючка

Спусковой крючок можно заблокировать в целях безопасности, чтобы не допустить срабатывания инструмента. Когда инструмент не используется, необходимо всегда блокировать спусковой крючок. Если работы по обвязыванию арматуры не выполняются, установите предохранитель спускового крючка в положение LOCK (БЛОКИРОВКА) и извлеките аккумуляторную батарею. При возобновлении работ по обвязыванию арматуры установите предохранитель в положение UNLOCK (РАЗБЛОКИРОВКА).



Для установки режима UNLOCK (РАЗБЛОКИРОВКА) нажмите кнопку немного влево и вверх.

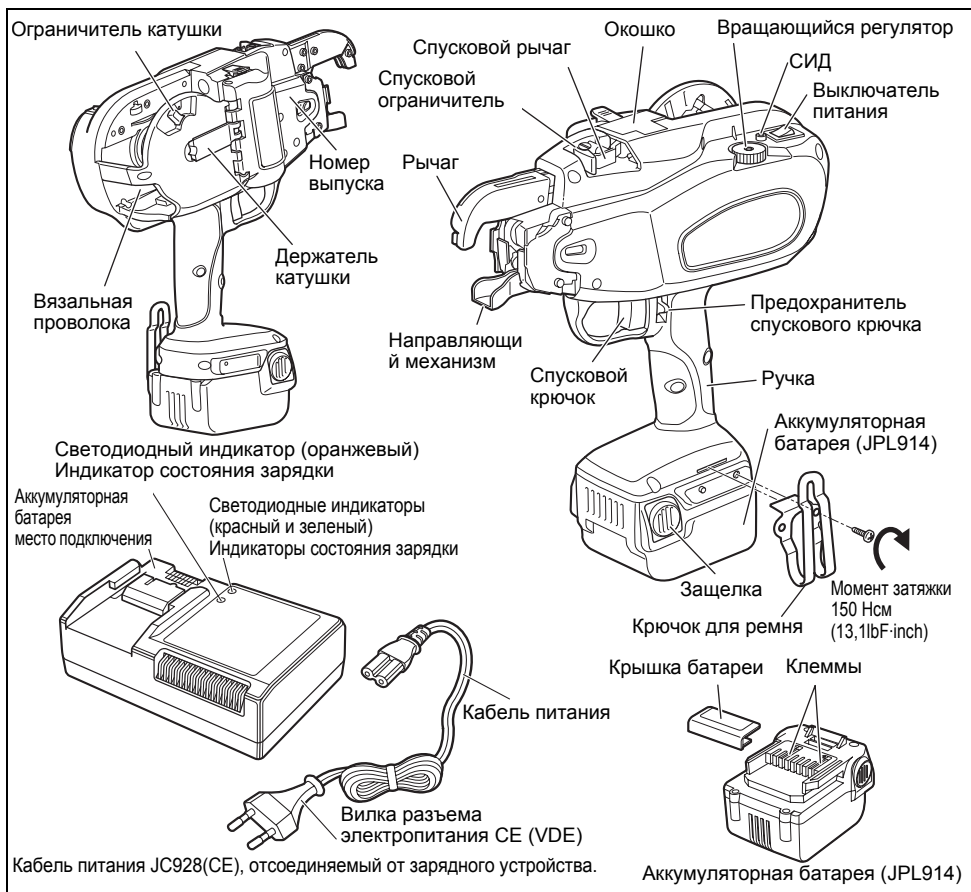


Направляющий механизм

Когда направляющий механизм разомкнут, прозвучит звуковой сигнал и инструмент не будет работать.

3. ХАРАКТЕРИСТИКИ И ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ

1. НАЗВАНИЕ ДЕТАЛЕЙ



2. ХАРАКТЕРИСТИКИ ИНСТРУМЕНТА

НОМЕР ИЗДЕЛИЯ	RB397
ВЕС	2,4 кг (включая батарею)
ВЫСОТА	305 мм (12")
ШИРИНА	105 мм (4-1/8")
ДЛИНА	290 мм (11-3/8")
ВИТКОВ НА ОБВЯЗКУ	3 витка/обвязка
БАТАРЕЯ	Литий-ионная, 14,4 В (JPL914)
ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ ПРИНАДЛЕЖНОСТИ	Аккумуляторная батарея JPL914 (1 шт.) Зарядное устройство батареи JC928 Футляр для переноски, крючок для ремня Видеоруководство и инструкция по эксплуатации на DVD-диске
Рабочая температура	от -10°C до 40°C (14°F до 104°F)
Влажность	Отн. влажность не более 80 %

<Зарядное устройство батареи>

Название изделия	Зарядное устройство литий-ионной батареи MAX
Код изделия	JC928(CE)
Вход	Переменный ток, 100-240 В, 50/60 Гц, 1,62-0,68 А
Выход	Постоянный ток, 7,2/10,8/14,4 В, 7 А Постоянный ток, 18/21,6/25,2/28,8 В, 3,9 А
Вес	1,6 кг
Диапазон рабочих температур	от 5°C до 40°C (41°F до 104°F)
Влажность	Отн. влажность не более 80 %

<Аккумуляторная батарея>

Название изделия	Литий-ионная аккумуляторная батарея MAX
Код изделия	JPL914
Тип батареи	Литий-ионная батарея
Номинальное напряжение	Постоянный ток, 14,4 В (3,6 В x 4 элемента)
Номинальная емкость	3,0 Ач (3000 мАч)
Время зарядки (при использовании модели JC928)	Быстрая зарядка – примерно 30 минут (около 90% емкости) Полная зарядка – примерно 45 минут при 25°C (100% емкости)
Принадлежности	Крышка батареи (для предотвращения короткого замыкания)
Вес	0,5 кг
Температура зарядки	от 5°C до 40°C
Рабочая температура	от -10°C до 40°C
Рабочая влажность	Отн. влажность не более 80 %

3. ХАРАКТЕРИСТИКИ ПРОВОЛОКИ

НАИМЕНОВАНИЕ	Вязальная проволока MAX TIE-WIRE
МОДЕЛЬ	TW897A
ДИАМЕТР	0,8 мм
ДЛИНА	95 м/катушка
ОБВЯЗОК НА КАТУШКУ	RB397 – примерно 120 обвязок/катушка
ОБВЯЗОК НА ЗАРЯД	Примерно 1400 обвязок/заряд

ЗАРЯДНОЕ УСТРОЙСТВО БАТАРЕИ:

используйте только разрешенное зарядное устройство батареи – MAX JC928.

4. ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ

① ШУМ

Кратковременная амплитудная акустическая мощность (LWA) ----- 1 с, 86 дБ
Кратковременное амплитудное звуковое давление (LpA) на рабочем месте ----- 1 с, 76 дБ
Эти значения определены и документированы в соответствии с нормами EN12549 : 1999.

② УРОВЕНЬ ВИБРАЦИИ

Характеристическое значение вибрации - 1,8 м/с²
Эти значения определены и документированы в соответствии с нормами ISO 8662-11.
Это характеристическое значение относится к инструменту и не является силой, действующей на кисть и руку при использовании инструмента. Эта сила, в частности, зависит от сжимающего усилия, контактного давления, направления работы, настройки электропитания, обрабатываемой детали и ее опоры.

③ ИЗЛУЧЕНИЕ 30-1000 МГц

Класс Б

④ Категория перенапряжения

категория 1 согласно IEC 60664-1

⑤ Степень загрязнения

4-я степень согласно IEC 60664-1

⑥ Методические указания по проектированию

Директива по механическому оборудованию – Дополнение 1, EN 60745-1, EN 60745-2-18

5. ПРИМЕНЕНИЕ

- * Сборные ж/б конструкции
- * Здания коммерческого назначения
- * Фундаменты
- * Строительство дорог и мостов

6. РАЗМЕРЫ ПРИМЕНЯЕМЫХ СТЕРЖНЕЙ

	Минимальный	Максимальный
RB397	D10 × D10	D16 × D19

7. О ГОДЕ ВЫПУСКА

Номер выпуска данного инструмента указан на корпусе. Год выпуска определяется по двум крайним левым знакам числа.

(Пример)

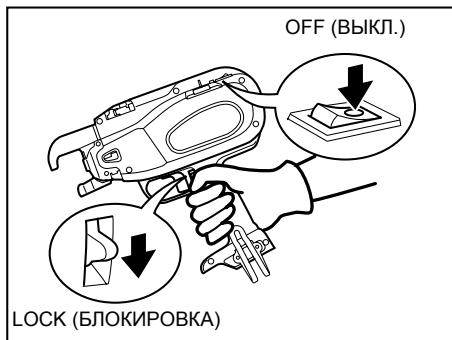
08826035D

┆

2008 год

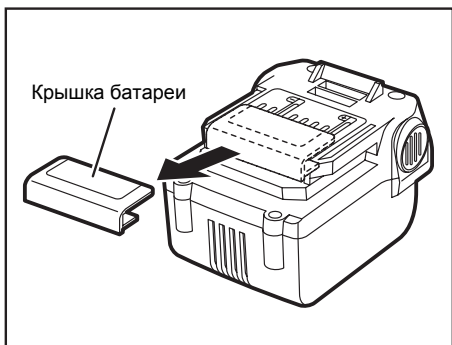
4. ИНСТРУКЦИИ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ БАТАРЕИ

1. Зарядка

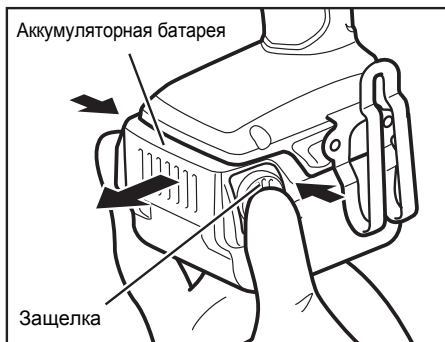


ОСТОРОЖНО

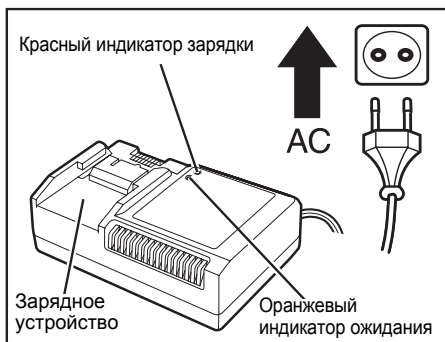
- Прежде чем отсоединить аккумуляторную батарею от инструмента, установите выключатель питания в положение OFF (ВЫКЛ.) и заблокируйте спусковой крючок.



- 1 Крышку батареи, которая используется для предотвращения короткого замыкания, необходимо снять с клемм аккумуляторной батареи.



Для зарядки аккумуляторной батареи снимите ее, нажав на защелки с обеих сторон и в то же время прочно удерживая ручку инструмента.



- 2 Включите вилку зарядного устройства в розетку (100 В – 240 В). Красный светодиод, индикатор токовой нагрузки, загорится и погаснет (при этом прозвучат два коротких (пи-пи) звуковых сигнала).

Когда горит оранжевый индикатор ожидания

Когда аккумуляторная батарея нагревается (после продолжительного использования или под воздействием прямого солнечного света), зарядное устройство автоматически переключается в режим ожидания для защиты батареи. Оранжевый индикатор ожидания будет гореть до тех пор, пока температура батареи не снизится до безопасного уровня, после чего зарядка батареи включится автоматически.

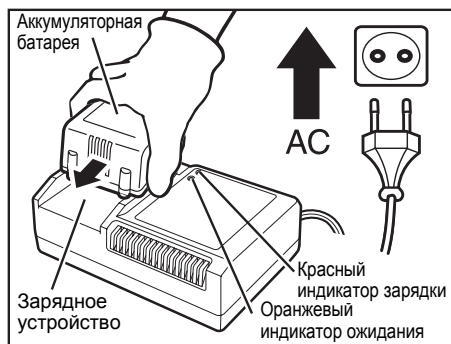
Когда температура аккумуляторной батареи понижена

При пониженной температуре аккумуляторной батареи зарядка автоматически приостанавливается с целью защиты, пока температура батареи не повысится (выше 5°C (41°F)), даже если она установлена в зарядное устройство.

Оставьте аккумуляторную батарею на некоторое время в помещении с нормальной температурой, а затем снова попытайтесь ее зарядить.

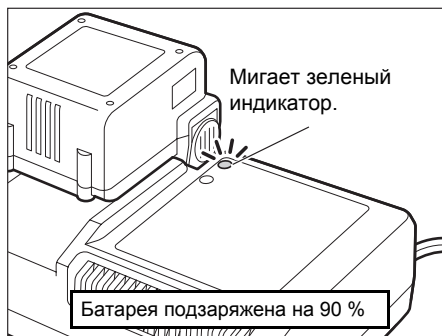
Когда оранжевый индикатор ожидания мигает

Это указывает на то, что батарею не удается зарядить. Отключите вилку зарядного устройства от сети и проверьте разъем для зарядки. При наличии каких-либо посторонних предметов уберите их с помощью мягкой сухой ткани. Если оранжевый индикатор по-прежнему мигает, а посторонние предметы отсутствуют, значит, возможна проблема с батареей или зарядным устройством. Обратитесь к поставщику для проведения технического осмотра и обслуживания.

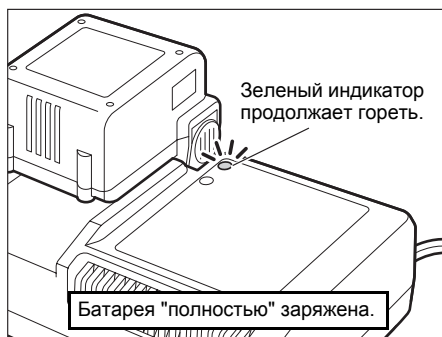


③ Зарядите аккумуляторную батарею.

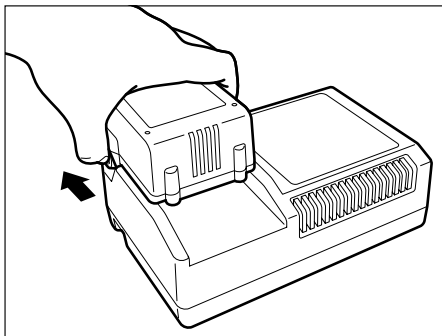
- 1) Полностью вставьте батарею в разъем на зарядном устройстве, пока она не будет прочно закреплена на торце.
- 2) Зарядка начнется автоматически, о чем будут свидетельствовать красный индикатор зарядки и звуковые сигналы.
- 3) Время зарядки составляет примерно 30 минут (90% емкости). Изменение времени зависит от температуры батареи и напряжения источника питания.
- 4) Батареи, температура которых понижена (10°C (50°F) или ниже), будут заряжаться дольше. При зарядке в условиях пониженной температуры будут гореть и красный, и оранжевый индикаторы зарядки.



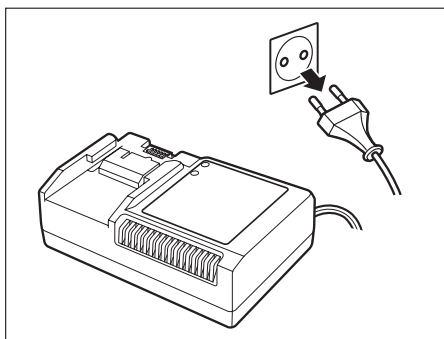
- 4) Когда аккумуляторная батарея подзаряжена, "красный" индикатор гаснет и мигает "зеленый" индикатор. "Зеленый" светодиодный индикатор редко мигает, и в течение примерно 2 секунд звучат продолжительные звуковые сигналы. Сейчас батарея заряжена примерно на 90 % ее емкости. Быстрая зарядка занимает примерно 30 минут (однако время подзарядки и емкость могут несколько изменяться в зависимости от температуры окружающей среды и напряжения электропитания).



По завершении быстрой зарядки аккумуляторную батарею можно использовать. Однако если аккумуляторную батарею оставить на зарядном устройстве, зарядка будет продолжена. Когда батарея полностью заряжена (до 100%-ной емкости), загорается "зеленый" светодиодный индикатор (и в течение примерно 2 секунд звучат продолжительные звуковые сигналы).



(1) После зарядки аккумуляторной батареи извлеките ее из зарядного устройства.



(2) Отключите кабель питания зарядного устройства от розетки.

Что касается числа обвязок на один заряд, с помощью новой фирменной батареи после полной зарядки можно выполнить примерно 1600 операций связывания. После многократной перезарядки число операций обвязывания постепенно будет уменьшаться до тех пор, пока батарея станет непригодной для использования. Число обвязок на один заряд зависит от температуры и состояния батареи.



ОСТОРОЖНО!

- Когда аккумуляторная батарея полностью разряжена, не оставляйте ее на длительный период времени без подзарядки. Если полностью разряженную аккумуляторную батарею извлечь из устройства и оставить на продолжительный период времени, она может выйти из строя. После того как батарея разрядилась, ее нужно немедленно зарядить.
- Не оставляйте аккумуляторную батарею в зарядном устройстве. При несоблюдении вышеуказанных требований аккумуляторная батарея может выйти из строя из-за возможного наличия слабого тока утечки заряда. После зарядки аккумуляторной батареи всегда извлекайте ее из зарядного устройства.

Неисправности аккумуляторных батарей

При возникновении следующих ситуаций необходимо доставить батарею и зарядное устройство вашему поставщику.

- Красный индикатор зарядки не загорается, когда вилка кабеля зарядного устройства вставлена в розетку электросети (когда аккумуляторная батарея не вставлена в зарядное устройство).
- Не загораются или не горят ни красный индикатор зарядки, ни оранжевый индикатор ожидания, когда аккумуляторная батарея вставлена в зарядное устройство.
- Состояние оранжевого индикатора ожидания не меняется, и красный индикатор зарядки не загорается, даже если прошло более 1 часа.
- Состояние красного индикатора зарядки не меняется: она горит непрерывно и не мигает, даже если прошло более 90 минут (кроме условий пониженной температуры).

Состояние индикаторов быстрой зарядки

Светодиодный индикатор зарядного устройства	Звуковой сигнал	Состояние зарядки	
Мигает красный индикатор. Мигает с интервалом в одну секунду. ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■	Кабель питания включен в разъем. Два коротких сигнала (пи, пи)	На зарядное устройство подается питание.	Кабель питания зарядного устройства включен в розетку электросети.
Горит красный индикатор. Горит непрерывно.	Аккумуляторная батарея установлена. Один короткий сигнал (пи)	Батарея заряжается.	Быстрая зарядка продолжается.
Мигает зеленый индикатор. Мигает с интервалом в одну секунду. ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■	Батарея заряжена. Продолжительный сигнал в течение примерно 2 секунд (пиии...).	Батарея заряжена.	Батарея заряжена примерно на 90 % ее емкости. Если аккумуляторную батарею оставить на зарядном устройстве, зарядка будет продолжена.
Загорается зеленый индикатор. Горит непрерывно.	Батарея полностью заряжена. Продолжительный сигнал в течение примерно 2 секунд (пиии...).	Батарея "полностью" заряжена.	Батарея заряжена до 100%-ной емкости.
Загорается красный индикатор. Загорается оранжевый индикатор. Горят непрерывно.	—	Защитный режим зарядки	Батарея заряжается в режиме пониженного тока для защиты зарядного устройства и батареи.
Загорается оранжевый индикатор. Горит непрерывно.	—	Ожидание	Если температура аккумуляторной батареи слишком высока – зарядка батареи начнется автоматически, когда температура опустится ниже предельного значения. Если температура аккумуляторной батареи понижена – не некоторое время поместите аккумуляторную батарею в помещение с комнатной температурой, затем снова попытайтесь ее зарядить.
Мигает оранжевый индикатор. Часто мигает (ВКЛЮЧАЕТСЯ и ВЫКЛЮЧАЕТСЯ с интервалом в 0,1 с). ● ● ● ● ● ● ● ● ● ●	Зарядка невозможна. Короткие продолжительные сигналы в течение примерно 10 секунд (пи, пи, пи, пи, ...).	Зарядка невозможна.	Не удается зарядить батарею. Гнездо аккумуляторной батареи загрязнено, или она вышла из строя.

* Батареи, температура которых понижена (10°C (50°F) или ниже), будут заряжаться дольше.

О зарядном устройстве JC928 (CE) литий-ионной батареи

"Кабель питания: необходимо использовать сертифицированный (согласно UL и CSA) отсоединяемый кабель питания, американский сортамент проводов 18 AWG, два проводника, кабель категории VW-1, рассчитанный на 105°C; минимальная внешняя длина кабеля составляет 1,8 м.

Один конец заделан в литой патронный ответвительный штепсель с конфигурацией типа 15 A, 125 В (NEMA 1-15P) или 15 A, 250 В (NEMA 2-15P).

Другой конец заделан в литой соединительный разъем, который сопрягается с вводом бытового электроприбора.

Если требуется гибкий кабель питания, необходимо использовать соответствующий кабель (см. ниже).

Можно использовать гибкий кабель питания SP-2, SPE-2, SV, SVE или SVT".

Срок службы аккумуляторной батареи

Если замечено любое из описанных ниже условий, значит, срок службы аккумуляторной батареи подходит к концу. Замените ее новой батареей.

- Несмотря на то, что аккумуляторная батарея была должным образом заряжена (полностью заряжена), заметно снизилось число операций обвязывания.



ВНИМАНИЕ

Если такая ситуация имеет место, не заряжайте аккумуляторную батарею. Если скорость вращения двигателя снижается, это указывает на то, что энергия аккумуляторной батареи скоро закончится. Использование инструмента сверх этого предела приведет к чрезмерной разрядке и последующему сокращению срока службы аккумуляторной батареи, а также к функциональной неисправности в основном блоке инструмента.



ВНИМАНИЕ

Не используйте аккумуляторную батарею, если срок ее службы закончился.

Это приведет к функциональной неисправности в основном блоке инструмента. Кроме того, зарядка аккумуляторной батареи, срок службы которой закончился, приведет к функциональной неисправности в зарядном устройстве батареи.

Утилизация литий-ионной батареи

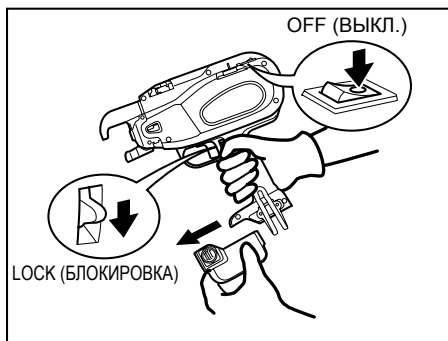
В качестве аккумуляторной батареи используется литий-ионная батарея; возможно, ее запрещено выбрасывать в коммунальную систему удаления отходов. Обратитесь к ответственному лицу местной службы удаления твердых отходов в вашем регионе для получения необходимой информации об утилизации и удалении отходов.



ВНИМАНИЕ

При утилизации аккумуляторной батареи убедитесь, что крышка закрывает клеммы (дополнительно закрепите ее изоляционной лентой) для предотвращения короткого замыкания.

5. ИНСТРУКЦИИ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ



1. Как установить вязальную проволоку

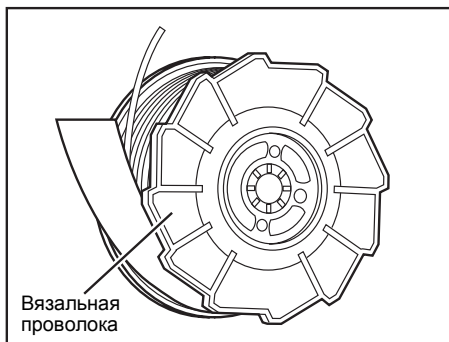


ОСТОРОЖНО

- Обязательно установите выключатель питания в положение выключения, заблокируйте спусковой крючок и отсоедините аккумуляторную батарею.



- ① Нажмите на спусковой рычаг данного инструмента и убедитесь, что он зафиксирован в спусковом ограничителе.

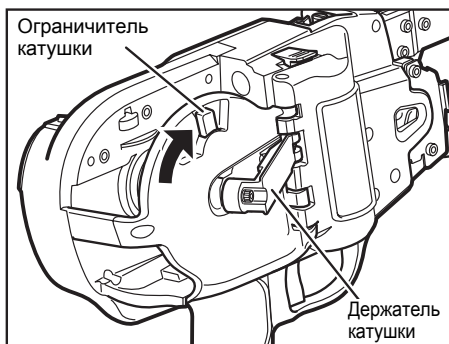


- ② Отделите ленту, скрепляющую вязальную проволоку, примерно на 5 см (2"). Вытяните конец смотанной вязальной проволоки.

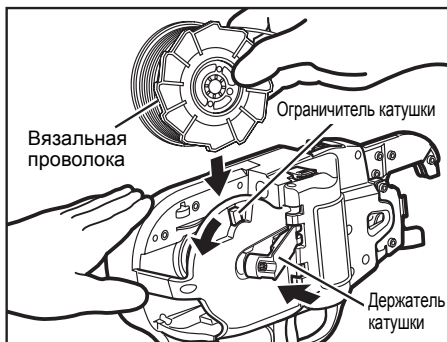
ОБЯЗАТЕЛЬНО ИСПОЛЬЗУЙТЕ ТОЛЬКО РЕКОМЕНДОВАННУЮ ВЯЗАЛЬНУЮ ПРОВОЛОКУ (MAX TW897A).

Использование не рекомендованной вязальной проволоки может привести к поломке оборудования. Поэтому используйте только рекомендованную марку MAX TW897A. Не используйте заржавевшую вязальную проволоку, поскольку ее применение может привести к поломке оборудования.

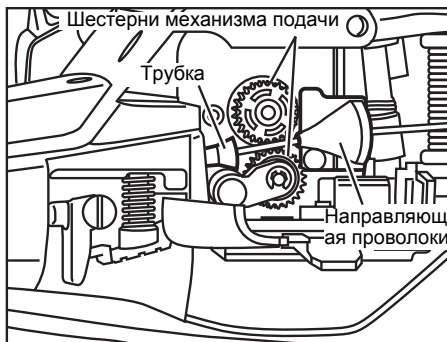
* В инструменте RB397 нельзя использовать марку TW897.



- ③ Нажмите на ограничитель катушки, чтобы освободить держатель катушки.



- ④ Установите вязальную проволоку в инструмент правильной стороной, как показано на рисунке. Затем переместите ограничитель катушки, чтобы можно было протолкнуть держатель в катушку. Затем нажмите на держатель катушки и зафиксируйте его, переместив ограничитель катушки.



- ⑤ Вставьте конец вытянутой вязальной проволоки в направляющую проволоки. Затем поместите его в трубку.

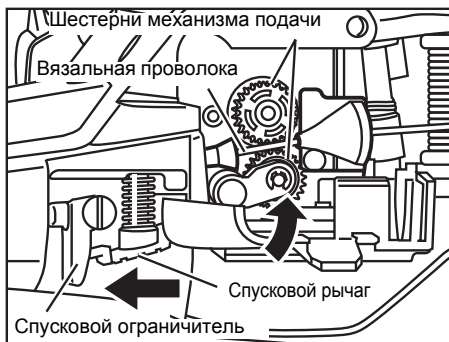


ОСТОРОЖНО

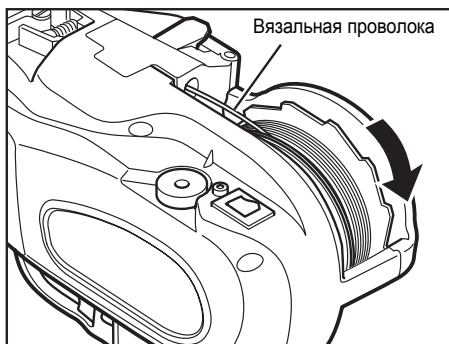
- Введите проволоку в трубку примерно на 10 см (4").
- Конец вязальной проволоки необходимо выпрямить для того, чтобы пропустить его через механизм подачи проволоки. При монтаже вязальной проволоки необходимо иметь в виду, что она может заклинить внутри инструмента, если конец проволоки будет согнут.

Если окошко грязное и не удается установить положение трубки

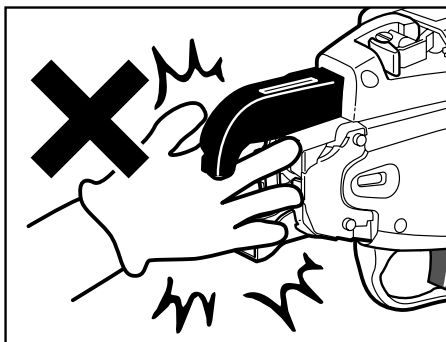
Откройте окошко и вытрите грязь с его внутренней стороны мягкой тканью и т.п. Закройте окошко после чистки, чтобы исключить попадание посторонних предметов внутрь инструмента.



- ⑥ Отожмите спусковой ограничитель и убедитесь, что спусковой рычаг вернулся в исходное положение, а шестерни механизма подачи сжимают вязальную проволоку. На этом операция монтажа вязальной проволоки завершена.

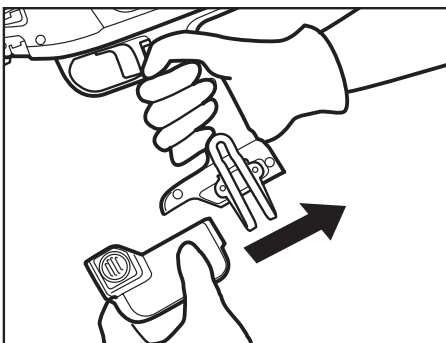


- ⑦ Полностью удалите ленту с вязальной проволоки.
- ⑧ Устраните слаbinу в барабане для намотки проволоки. Убедитесь, что вязальная проволока не попадает за пределы барабана. Иначе, может произойти заедание проволоки.

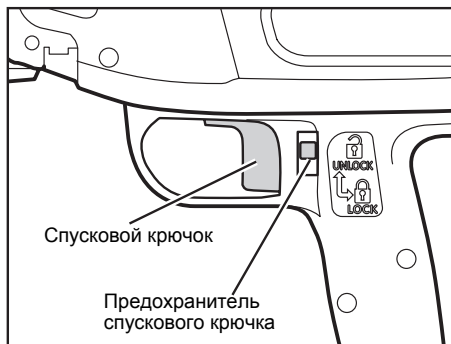


ОСТОРОЖНО

- При установке выключателя питания в положение ON (ВКЛ.) никогда не подносите пальцы близко к детали для обвязки и вращающейся детали концевой части инструмента.
- Не переключайте выключатель питания в положение ON (ВКЛ.) и OFF (ВЫКЛ.) в быстрой последовательности, так как эта операция приведет к поломке инструмента.
- Не прикасайтесь к вязальной проволоке при выполнении работ по обвязыванию арматуры (во время работы инструмента).

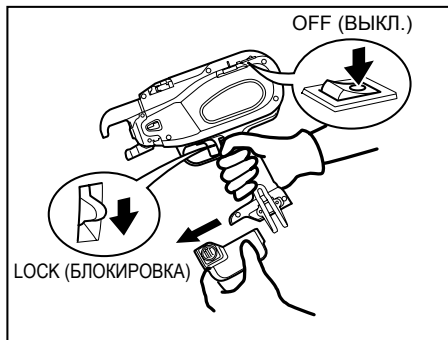


- ⑨ При установке аккумуляторной батареи на основном блоке инструмента должен быть слышен щелчок. Установите выключатель питания в положение ON (ВКЛ.).



- ⑩ Перед использованием инструмента разблокируйте спусковой крючок.

2. Как извлекать вязальную проволоку

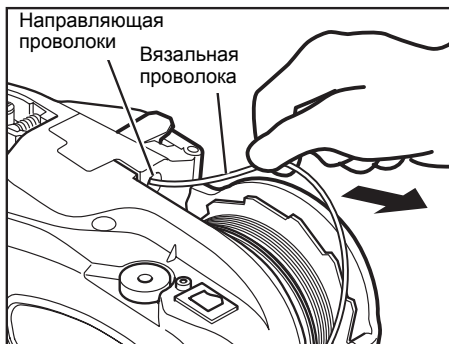


ОСТОРОЖНО

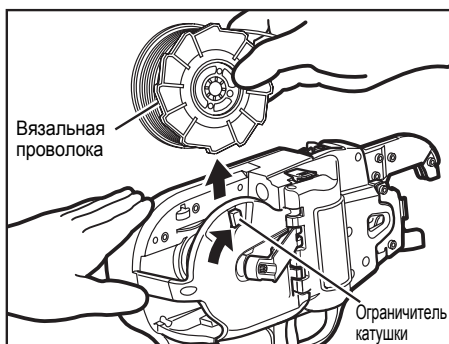
- **Обязательно установите выключатель питания в положение OFF (ВЫКЛ.), заблокируйте спусковой крючок и снимите аккумуляторную батарею.**



- ① Нажмите на спусковой рычаг и убедитесь, что он зафиксирован в спусковом ограничителе.



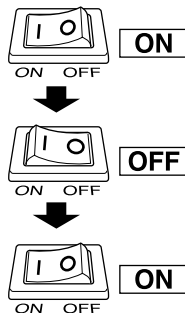
② Извлеките вязальную проволоку из направляющей.



- ③ Переместите ограничитель катушки, чтобы освободить держатель катушки и извлечь вязальную проволоку.
- ④ Установите новую вязальную проволоку. (См. разъяснение, относящееся к методу монтажа вязальной проволоки.)

Когда вязальная проволока заканчивается
 В конце барабана должно оставаться около 300 мм (12") вязальной проволоки. Необходимо заменить старый пустой барабан новым.

3. Функция автовыключения питания

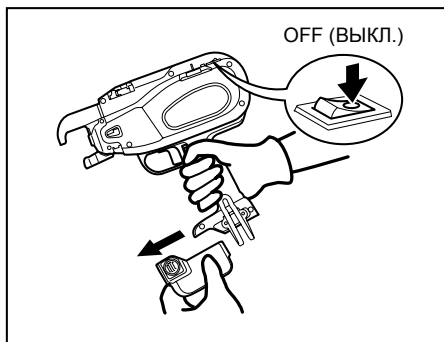


В данном инструменте для связывания арматурных стержней имеется функция "Автовыключение питания", которая позволяет экономить энергию литиевой батареи, когда инструмент не используется.

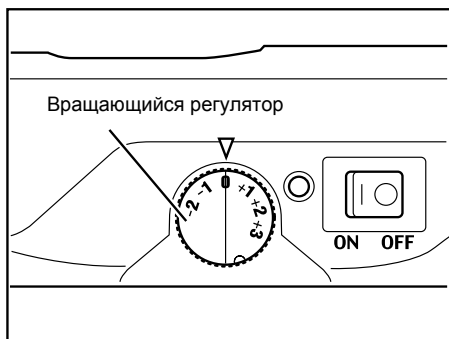
Если инструмент не используется в течение 30 минут, он автоматически отключается. Это срабатывает функция "Автовыключение питания".

Когда питание автоматически отключается, установите выключатель питания в положение OFF (ВЫКЛ.), затем для использования инструмента снова установите главный выключатель в положение ON (ВКЛ.).

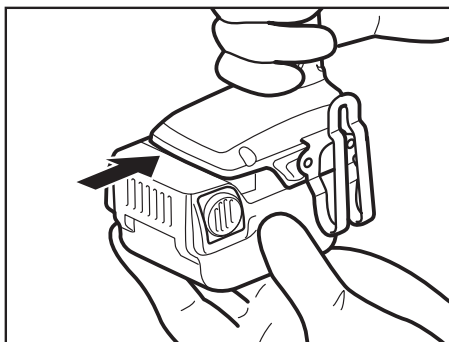
4. Регулировка натяжения



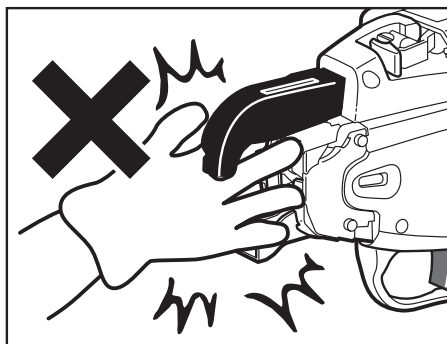
- ① Обязательно установите выключатель питания в положение OFF (ВЫКЛ.) для блокировки спускового крючка и отсоединения аккумуляторной батареи.



- ② Данный регулятор позволяет подрегулировать момент натяжения проволоки.
 Чтобы увеличить натяжение, вращайте его против часовой стрелки.
 Чтобы уменьшить натяжение, вращайте его по часовой стрелке.

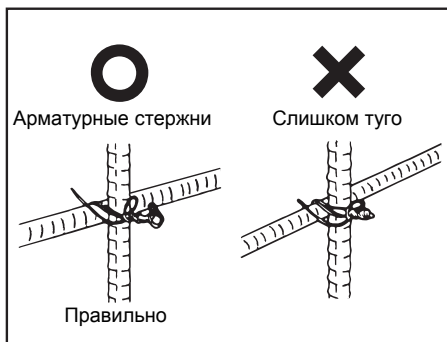


- ③ При установке заряженной аккумуляторной батареи в инструмент должен быть слышен щелчок.



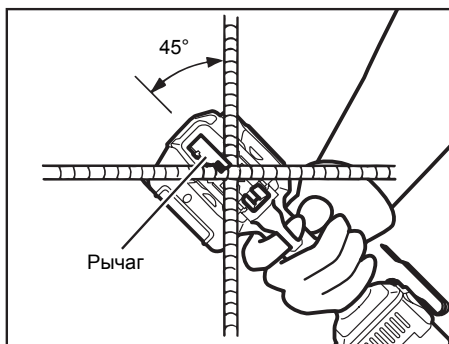
ОСТОРОЖНО

- При установке выключателя питания в положение ON (ВКЛ.) никогда не подносите руку близко к детали для обвязки или вращающейся детали концевой части инструмента.
- ④ Переведите предохранитель спускового крючка в положение UNLOCK (РАЗБЛОКИРОВКА) и установите выключатель питания в положение ON (ВКЛ.).

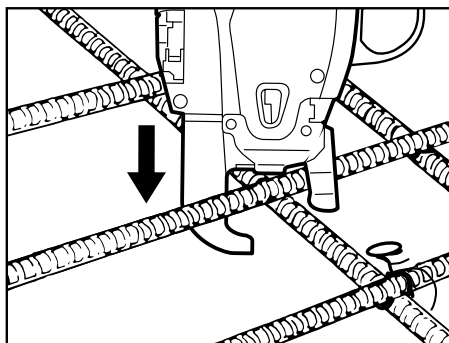


- ⑤ Испытайте снова инструмент, чтобы проверить прочность обвязки.
 ⑥ Если прочность обвязки не соответствует техническим условиям, повторите процедуры ①~⑤.

5. Для правильной затяжки



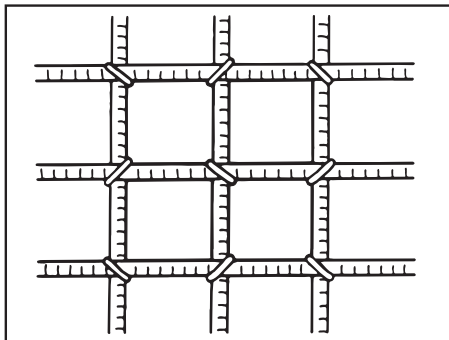
- ① Наклоните инструмент под углом 45° к скрещенным арматурным стержням.



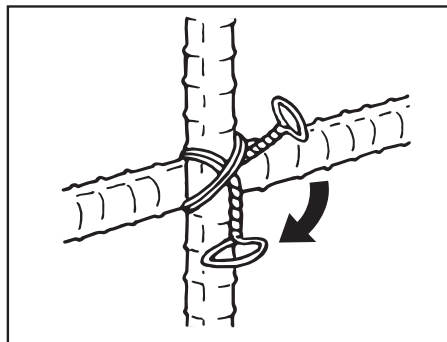
- ② Применяйте инструмент перпендикулярно к поверхности скрещенных арматурных стержней.

Во время работы с инструментом

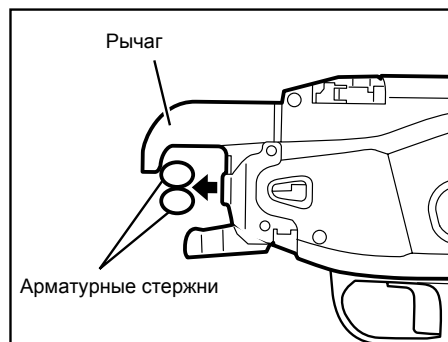
- Не перемещайте инструмент во время выполнения обвязки, пока он не закончит операцию автоматически.



- ③ Необходимо чередовать направление обвязки.



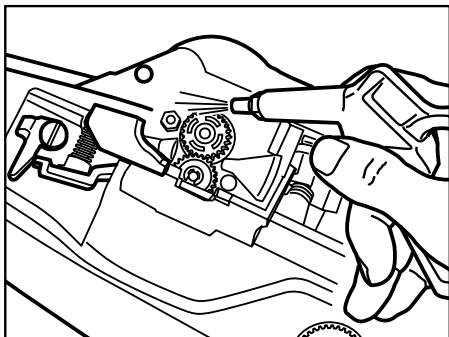
- ④ Поперечная обвязка. Загните конец первой обвязки, прежде чем сделать вторую обвязку.



- ⑤ Когда нужна очень тугая затяжка, расположите арматурные стержни в верхней точке детали рычага.

6. ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

- 1 Регулярно проводите осмотр инструмента
Для поддержания эффективной работы инструмента периодически чистите его и осматривайте.
- 2 Не смазывайте оборудование
В данном оборудовании нельзя ничего смазывать. При выполнении смазки будет удален смазочный материал внутри инструмента, и это приведет к неполадкам в работе.

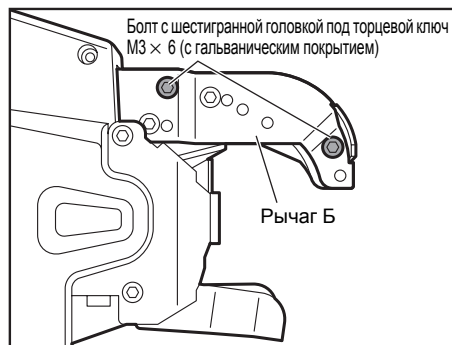


- 3 Регулярно чистите механизм подачи
Для поддержания эффективной работы инструмента периодически чистите шестерни механизма подачи. Используя ручной пистолет для обдувки и очистки деталей струей воздуха или аналогичное устройство, устранили пыль и мелкий железистый песок из шестерен механизма подачи.

7. Руководство по чистке

Когда инструмент используется в течение продолжительного времени, в отсеке режущего устройства может скапливаться пыль и частицы проволоки. В такой ситуации необходимо очистить инструмент в соответствии с требованиями следующей процедуры.

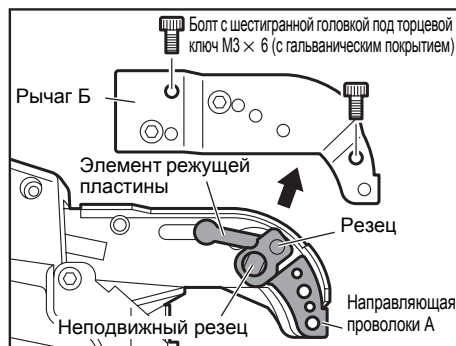
Демонтаж



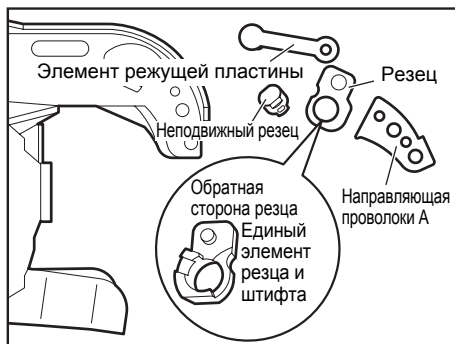
ВНИМАНИЕ

- Не снимайте 2 болта, не имеющих покрытия.

1. Ослабьте 2 болта (с гальваническим покрытием) с шестигранной головкой М3 × 6.

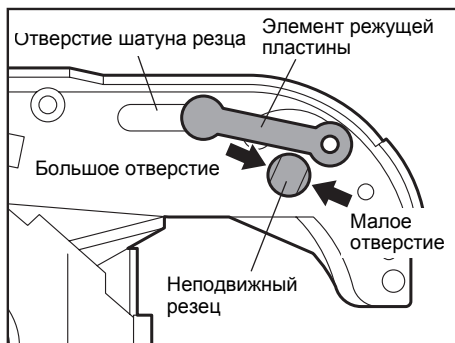


2. Снимите рычаг Б и 2 болта (с гальваническим покрытием) с шестигранной головкой М3 × 6.



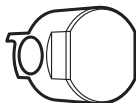
3. Снимите резец и неподвижный резец, очистите их. (Съемные детали: резец, неподвижный резец, направляющая проволоки А и элемент режущей пластины.)

Сборка

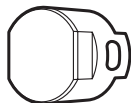


ВНИМАНИЕ

- Собирайте неподвижный резец так, чтобы большое отверстие было направлено к задней стороне, а малое отверстие (длинное) – к верхней стороне.

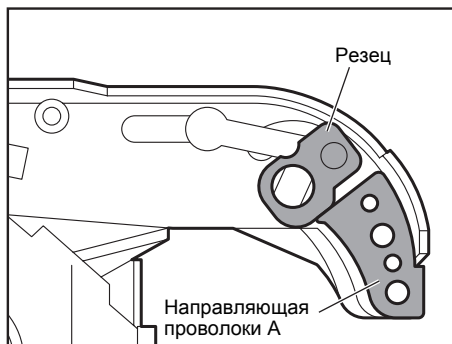


Задняя сторона

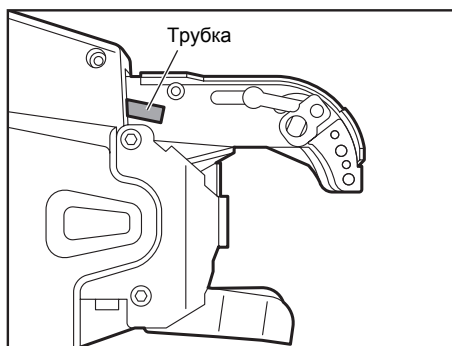
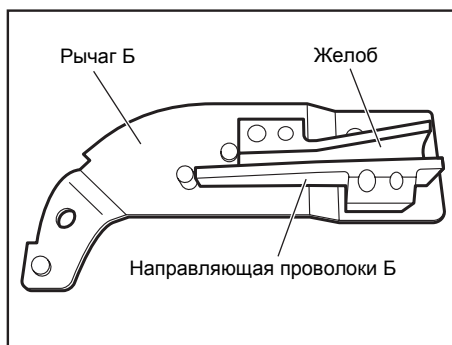


Верхняя сторона

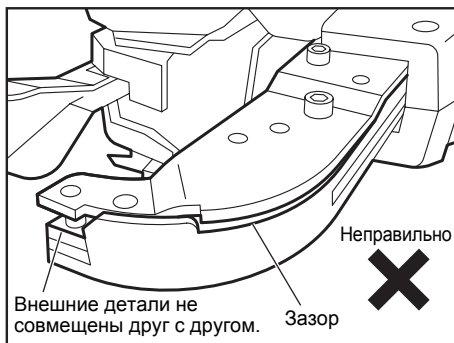
4. Вставьте штифт элемента режущей пластины через отверстие шатуна резца и соберите неподвижный резец вместе элементом.



5. Установите резец и соберите направляющую проволоки А.



6. Совместите желоб направляющей проволоки Б, присоединенной к рычагу Б, с трубкой и соберите рычаг Б.



7. Убедитесь, что рычаг Б прочно собран, и затяните 2 болта (с гальваническим покрытием) с шестигранной головкой М3 × 6. (Момент затяжки: 172 Нс·м (15,2lbf·inch))



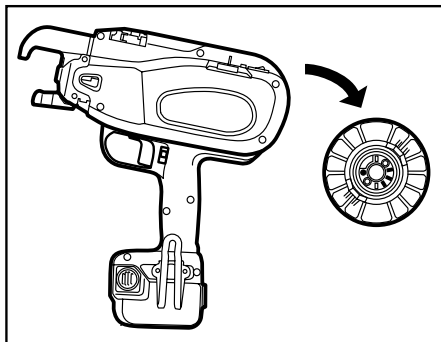
ВНИМАНИЕ

- Имеются ли детали, соединения которых ослаблены?
Убедитесь, что внешние детали совмещены и прочно собраны без зазора между ними.

8. ХРАНЕНИЕ

Не храните инструмент в холодном месте. Поместите инструмент на хранение в теплое место.

Если инструмент не используется, его следует хранить в теплом сухом месте. Размещайте инструмент в недоступном для детей месте. Все качественные инструменты со временем требуют обслуживания или замены деталей из-за износа в процессе работы.



ИЗВЛЕКИТЕ КАТУШКУ С ВЯЗАЛЬНОЙ ПРОВОЛОКОЙ

По завершении работ с использованием вязальной проволоки необходимо извлекать ее из инструмента.

ХРАНЕНИЕ ИНСТРУМЕНТА

После завершения работ по обвязыванию арматуры или когда инструмент не будет использоваться в течение некоторого времени выключите устройство, убедитесь, что электродвигатель остановился, заблокируйте спусковой крючок и отсоедините аккумуляторную батарею. Инструмент, оснастку и принадлежности хранить в сухом помещении с хорошей вентиляцией при температуре не выше 40°C (104°F).

Батарею с крышкой, закрывающей клеммы для предотвращения короткого замыкания, хранить в сухом помещении с хорошей вентиляцией при температуре не выше 30°C (86°F).

9. ПОИСК И УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ/РЕМОНТ

Поиск и устранение неисправностей и ремонт должны выполняться только уполномоченными дистрибьюторами компании MAX CO., LTD или другими специалистами.

Предупредительные звуковые сигналы и сигнальные индикаторы данного инструмента предупреждают пользователя о возникающих ситуациях и условиях, которые указаны ниже. Сигнальный индикатор, который светится или мигает, взаимосвязан с предупредительным звуковым сигналом. Предпринимайте меры по исправлению в соответствии с предлагаемой ниже таблицей.



ОСТОРОЖНО

- При возникновении любой из указанных ситуаций обязательно установите выключатель питания в положение OFF (ВЫКЛ.) до того, как предпринять меры по исправлению.
- При установке выключателя питания в положение ON (ВКЛ.) не прикасайтесь к детали для обвязки и вращающейся детали концевой части инструмента.

Если проблему не удастся решить с помощью описанных мер по исправлению, обязательно установите выключатель питания в положение OFF (ВЫКЛ.), а затем обратитесь к поставщику, у которого было приобретено данное оборудование, или к уполномоченным дистрибьюторам компании MAX CO., LTD.

№	Нормальная работа	Проблема	Предупредительный звуковой сигнал	Причина	Что проверять	Решение
1.	Питание ON (ВКЛ.) → Инициализация оси концевой части и автоматическое срабатывание реза проволоки.	Операции не выполняются.	Звуковой сигнал отсутствует.	Батарея разряжена (полностью) Окислился контакт.	Проверьте заряд батареи. Извлеките батарею; проверьте, не стал ли контакт коричневым.	Выполните обычную зарядку. (СМ. СТР. 12) Зачистите контакт аккумуляторной батареи сухой тканью или другим способом.
			Продолжительный сигнал (пиии...)	Направляющий механизм оставлен открытым.	Откройте/закройте направляющий механизм	Полностью закройте направляющий механизм.
			Продолжительные короткие сигналы (пи, пи, пи, ...)	Вязальная проволока спуталась в отсеке скручивания.	Отключите питание и извлеките батарею, чтобы проверить, спуталась ли вязальная проволока внутри направляющего механизма.	Отключите питание, извлеките вязальную проволоку, находящуюся внутри направляющего механизма.
			Два коротких повторяющихся сигнала в течение 10 секунд (пипи, пипи, ...), затем питание автоматически отключается.	Батарея разряжена. Батарея была вставлена при выключателе питания в положении ON (ВКЛ.).	Проверьте заряд батареи. Батарею вставлять только при выключателе питания в положении OFF (ВЫКЛ.).	Выполните обычную зарядку. (СМ. СТР. 12) Установите выключатель питания в положение OFF (ВЫКЛ.), затем ON (ВКЛ.).
2.	Питание ON (ВКЛ.) → Горит светодиодный индикатор → Операции не выполняются по прошествии более 30 мин. → Светодиодный индикатор гаснет. → Даже после нажатия на спусковой крючок операции не выполняются.	Операции не выполняются даже после нажатия на спусковой крючок.	Короткий сигнал (пи) (прежде чем погаснет светодиодный индикатор)	Нормальная работа. (СМ. СТР. 20)	Установите выключатель питания в положение OFF (ВЫКЛ.), затем ON (ВКЛ.).	Установите выключатель питания в положение OFF (ВЫКЛ.), затем ON (ВКЛ.).
3.	Спусковой крючок ON (ВКЛ.) → Проволока подается.	Проволока не подается.	Продолжительный сигнал (пиии...)	Направляющий механизм оставлен открытым.	Откройте/закройте направляющий механизм	Полностью закройте направляющий механизм.
			Три коротких повторяющихся сигнала (пипипи, пипипи, ...)	Вязальная проволока закончилась. Проволока зацепилась внутри катушки.	Проверьте, закончилась ли вязальная проволока. Проверьте, не ослаблена и не зацепилась ли проволока внутри катушки.	Установите новую вязальную проволоку. Устраните заедание в катушке.
			В отсеке режущего устройства застрял посторонний предмет.	Проверьте функционирование отсека режущего устройства.	Протрите отсек режущего устройства сухой тканью или продукте его сжатым воздухом.	

№	Нормальная работа	Проблема	Предупредительный звуковой сигнал	Причина	Что проверять	Решение
3.	Спусковой крючок ON (ВКЛ.) → Проволока подается.	Проволока не подается.	Пять коротких сигналов (пипилипилипи, пипилипили)	Нагрелся электродвигатель.	Предупредительный звуковой сигнал не раздается непрерывно. Это происходит только при нажатии на спусковой крючок.	Остановите инструмент и дайте ему остыть.
	Спусковой крючок ON (ВКЛ.) → Проволока подается.	Проволока подается не полностью и останавливается.	Четыре коротких повторяющихся сигнала (пипилипи, пипилипи, ...) Три коротких повторяющихся сигнала (пипили, пипили, ...)	Вязальная проволока не установлена в инструмент. Использована вязальная проволока неподходящего типа.	Проверьте, установлена ли вязальная проволока в инструмент. Проверьте марку на боковой поверхности катушки.	Установите вязальную проволоку. Используйте фирменную (MAX) вязальную проволоку TW697A.
4.	Вязальная проволока образует округлость.	Нарушение процесса скручивания и отклонение от направляющего механизма.	Звуковой сигнал отсутствует.	Проволока, наткнувшись на арматурные стержни, отклонилась в сторону.	Проверьте, не натывается ли проволока на арматурные стержни при связывании.	Проследите, чтобы проволока не наткалась на арматурные стержни при связывании.
5.	Выполняется резка проволоки.	Резка проволоки не выполняется.	Звуковой сигнал отсутствует.	В отсеке режущего устройства застрял посторонний предмет.	Проверьте работу отсека режущего устройства.	Протрите отсек режущего устройства сухой тканью или продуйте его сжатым воздухом.
6.	Выполняется скручивание проволоки.	Проволока спуталась.	Звуковой сигнал отсутствует.	Проволока, наткнувшись на арматурные стержни, отклонилась в сторону.	Проверьте, не натывается ли проволока на арматурные стержни при связывании.	Проследите, чтобы проволока не наткалась на арматурные стержни при связывании. (СМ. СТР. 22)
			Короткий и продолжительный сигнал, многократно. (пипилипилипили..)	Вязальная проволока спуталась в отсеке скручивания.	Отключите питание и извлеките батарею, чтобы проверить, спуталась ли вязальная проволока внутри направляющего механизма.	Отключите питание, извлеките вязальную проволоку, находящуюся внутри направляющего механизма.
	Снижена мощность связывания.	Звуковой сигнал отсутствует.	Арматурные стержни неподходящего размера.	Проверьте размер связываемых арматурных стержней. (СМ. СТР. 11)	Используйте соответствующий размер.	
			Неправильное обращение с инструментом, неверное применение.	Проверьте, как следует прикладывать инструмент к арматурным стержням.	Повернуть регулятор затяжки в (+), установить в вертикальном направлении и использовать с наклоном под углом 45°. (СМ. СТР. 21 И 22)	
			Функция выключателя направляющего механизма	Проверьте, не оставлен ли открытым направляющий механизм при связывании.	Не выполняйте операции инструментом, пока не будет завершена обвязка.	
	Происходит разрыв при скручивании.	Звуковой сигнал отсутствует.	Арматурные стержни неподходящего размера.	Проверьте размер арматурных стержней при связывании. (СМ. СТР. 11)	Используйте соответствующий размер.	
Неправильное обращение с инструментом, неверное применение.			Проверьте, как следует прикладывать инструмент к арматурным стержням.	Повернуть регулятор затяжки в (-), установить в вертикальном направлении и использовать с наклоном под углом 45°. (СМ. СТР. 21 И 22)		
Работает должным образом		Два коротких сигнала (пили)	Аккумуляторная батарея почти полностью разряжена.	Проверьте, полностью ли заряжена батарея.	Выполните обычную зарядку после существенного снижения скорости обвязывания.	
			Инструмент используется при пониженной температуре.	Проверьте, температуру на рабочей площадке.	Оставьте инструмент и аккумуляторную батарею на некоторое время в помещении с нормальной температурой, а затем продолжите работу.	

- Содержание данного руководства может изменяться без предварительного уведомления.



MAX EUROPE GMBH

OSTSTRASSE 22, 40211
DÜSSELDORF, GERMANY
TEL: +49-211-9365300
FAX: +49-211-93653017

MAX EUROPE BV

Camerastraat 19
1322 BB Almere The Netherlands
Phone: +31-36-546-9699
FAX: +31-36-536-3985

www.max-ltd.co.jp/int/ (МЕЖДУНАРОДНЫЙ интернет-сайт)

www.max-europe.com (ЕВРОПЕЙСКИЙ интернет-сайт)

★090608-00/00

